

Norme editoriali dell'ILIESI

ILIESI STYLE GUIDELINES

<https://kutt.it/norme-lexicon>
<https://tinyurl.com/norme-ILIESI>

General Rules

Use a standard word processor font (e.g. Times / Times New Roman; 12pt for text and 10pt in footnotes) and provide a text free from hyphenation or non-standard paragraph styles.

Use a Unicode font for words or text blocks in non-Latin scripts. Avoid the use of custom fonts.

Use italic for foreign words inside the text and for adding your own emphasis inside quotations (to be declared in the corresponding footnote). Do not otherwise use italic to emphasize. Do not use bold outside the title and subtitles.

Footnote marks always follow punctuation marks. Closing quotation marks precede punctuation marks.

If you use footnotes for explanatory statements that develop an idea or expand a quotation, do it sparsely and only where to put them in the text would disturb.

For English texts, either American or British spelling and terminology may be used, but the one chosen should be followed consistently throughout the text.

Quotes and Quotations

Use simple quotes to 'call out' / emphasize words or phrases.

Use double quotes for short quotations in the text (<35 words). Use simple quotes for quotations within these quotations.

Format longer quotations (i.e. 2-3 lines, > 35 words) as block quotations, i.e. preceded and followed by an empty line, set in smaller type (10 pt), and without quotation marks.

Authors' additions and modifications to the source text are marked with square brackets [thus]. Omissions in quotations are marked by ellipsis points between rounded brackets (...). Expressive ellipses from the original text are left as such... without parentheses. Ellipsis points are not used at the beginning and the end of quotations.

Numerals

Spell out numbers under 10 (except for chapter-numbers and page-numbers, as in 'Chapter 3' or 'page 6').

Use numerals for measurements, e.g. '12 km', and ages, e.g. '30 years old'.

When writing in English, insert a comma for thousands, e.g., '1,000', and a point for decimal numbers, e.g., '1.5 space line'.

Citations

Citations are placed in footnotes, following the author-date citation style.¹ Page ranges are always given in full, with a dash (4-10; 103-156). The abbreviations sg., sgg.; f., ff.; s., ss.; sq., sqq (according to the language

¹ Descartes 1637; Descartes 1637, 1644; Descartes 1644: I, §3; Descartes 1664: 13; Descartes & Glazemaker 1684; Descartes *et al.* 1641 (for more than three authors).

of the paper) may be used. An exactly repeated citation can be abbreviated with 'Ibidem', whereas 'cit.', 'op. cit.', and the like must not be used.

The corresponding full citations are given in the final Bibliography.

Titles are capitalized according to the rules of the language of the title. Capitalize English titles in APA/MLA style.

Multiple works of the same author are arranged by year, adding a lowercase letter for works of the same year. The author's name is repeated for each entry. When repeating the name of the author in the same entry, use of Id./Ead. is acceptable.

Standard or custom abbreviations can be used for works that are repeatedly quoted. The abbreviations are listed in the Abbreviations section, before the final bibliography. Abbreviations can be followed by a comma; the ensuing details should be formatted according to the style of the relevant scholarly community (e.g. C, 34; AT X, 35; E2P7; *Deut.* 9, 27).

Abbreviations examples for the final list (with title: Abbreviations, Abréviations,...)

Abbreviations to editions of Spinoza's works follow the citation conventions of *Studia Spinozana*. For Leibniz's works, the abbreviations of *Studia Leibnitiana* are employed.

AA I. Kant, *Werke. Akademie-Textausgabe*, 23 vol., Berlin, De Gruyter, 1902-1923.

EW T. Hobbes, *English Works*, ed. by W. Molesworth, 11 vol., London, Bohn-Longman *et al.*, 1839-1845.

ST Thomas d'Aquin, *Summa theologiae*, dans *Opera omnia*, ed. by E. Alarcón, ad Universitatis Studiorum Navarrensis aedes. <https://www.corpusthomisticum.org/>.

Citation examples for the final bibliography (with title: References, Références,...)

– Book:

Adams, R. M. 1994. *Leibniz: Determinist, Theist, Idealist*, New York-Oxford, Oxford University Press.

– Edited volume:

Leddy, N. and Lifschitz, A. (eds.) 2009. *Epicurus in the Enlightenment*, Oxford, Voltaire Foundation.

– Volume chapter:

Lifschitz, A. 2009. "The Enlightenment Revival of the Epicurean History of Language and Civilisation", in *Epicurus in the Enlightenment*, ed. by N. Leddy and A. Lifschitz, Oxford, Voltaire Foundation, pp. 207-226.

– Journal article:

Coseriu, E. 1973. "Sulla tipologia linguistica di Wilhelm von Humboldt. Contributo alla critica della tradizione linguistica", *Lingua e stile*, 8/2, pp. 235-267.

– Digital publication:

Rampersad, T. 2005. Traditional Knowledge and Traditional Cultural Expressions.

http://www.wipo.int/roller/comments/ipisforum/Weblog/theme_eight_how_can_cultural#comments (accessed Month DD, YYYY).

When providing URLs, the date of last access is omitted for permanent identifiers (e.g. DOIs) and for the mere address of the site (e.g. <http://www.iliesi.cnr.it>).

Abstract/Double Abstract

Invited Papers and Articles: English papers must include an abstract, also in English; papers in a language other than English must include a double Abstract, i.e. both in English and in the language of the paper.

Notes & Discussions: an English abstract is required.

Keywords

5 keywords (in English) separated by a semicolon must always be provided.

Appendices, acknowledgments, personal data

Supplementary material (if needed) should be collected in an Appendix and placed before abbreviations and bibliography.

Acknowledgments and credits to persons or institutions must be set off in a separate section, immediately before abbreviations and bibliography.

Add at the end of the paper author's name and surname, affiliation, and email address. Add ORCID if extant.

Tables and Figures

Tables and figures (in .jpg or .png format) should be numbered consecutively and provided with appropriate captions. They should be supplied as supplementary files. Please clearly indicate the preferred positioning of the tables or figures in the text. Authors are expected to obtain permission to reproduce any copyrighted material used in their articles.

VERSIONE ITALIANA (in progressivo aggiornamento)

Regole generali

- font standard del word processor (p. es. Times/Times New Roman; 12 pt nel testo e 10 pt nelle note);
- font Unicode per parole o frasi in caratteri non latini;
- apici semplici per 'distinguere'/enfaticizzare parole o frasi;
- apici semplici per citazioni nelle citazioni;
- apici doppi per citazioni brevi nel testo (< 35 parole);
- citazioni lunghe (di 2-3 righe/ più di 35 parole) in infratesto, precedute e seguite da una linea di spazio, in corpo minore (10 pt) e senza apici;
- testo non formattato, senza fogli di stile e non sillabato;
- esponenti note sempre dopo la punteggiatura; apici di chiusura prima della punteggiatura.

Abbreviazioni

- Ibidem: citazione che si riferisce alla stessa pagina della stessa opera della citazione precedente;
- Id./Ead.: citazione che si riferisce allo stesso autore della citazione precedente;
- sg., sgg. (in lingua italiana) oppure f., ff.; s., ss.; sq., sqq.: seguente/seguenti;
- non utilizzare: cit., art. cit., op. cit. e simili.

Le abbreviazioni usate per indicare testi citati frequentemente sono riportate in una sezione apposita prima della Bibliografia.

Citazioni bibliografiche nelle Note a piè di pagina

- utilizzare il sistema autore/data.²

Citazioni bibliografiche nella sezione Bibliografia / Riferimenti bibliografici

— Volume monografico:

² Descartes 1637; Descartes 1637, 1644; Descartes 1644: I, §3; Descartes 1664: 13; Descartes & Glazemaker 1684; Descartes *et al.* 1641 (per più di tre autori).

Adams, R. M. 1994. *Leibniz. Determinist, Theist, Idealist*, New York-Oxford, Oxford University Press.

— Volume collettaneo:

Leddy, N.-Lifschitz, A. (eds.) 2009. *Epicurus in the Enlightenment*, Oxford, Voltaire Foundation.

— Articolo in volume collettaneo:

Lifschitz, A. 2009. “The Enlightenment Revival of the Epicurean History of Language and Civilisation”, in *Epicurus in the Enlightenment*, ed. by N. Leddy-A. Lifschitz, Oxford, Voltaire Foundation, pp. 207-226.

— Articolo in rivista:

Coseriu, E. 1973. “Sulla tipologia linguistica di Wilhelm von Humboldt. Contributo alla critica della tradizione linguistica”, *Lingua e Stile*, 8/2, pp. 235-267.

— Pubblicazione digitale:

Rampersad, T. 2005. Traditional Knowledge and Traditional Cultural Expressions.

http://www.wipo.int/roller/comments/ipisforum/Weblog/theme_eight_how_can_cultural#comments
(consultato il gg-mm-aaaa).

In caso di link permanenti – come i DOI – o quando si indichi semplicemente l’indirizzo del sito (p. es. <http://www.iliesi.cnr.it>) non specificare la data di accesso.

Nota Bene:

- più opere dello stesso Autore vanno indicate in ordine cronologico crescente e il cognome; dell’Autore va ripetuto (non omesso né sostituito con tratto, Id. o altro);
- l’indicazione del numero di pagine va in successione completa (pp. 560-574);
- più nomi di autori o di città vanno separati da trattino breve e senza spazi;
- i titoli in inglese hanno le iniziali maiuscole secondo le regola APA/MLA.

Abstract/Doppio Abstract

- per gli Articoli è richiesto un doppio Abstract (uno in inglese e uno nella lingua dell’articolo; per gli articoli in inglese è previsto un abstract in inglese e uno in italiano);
- per le Note e Discussioni è richiesto un abstract in inglese.

Keywords

- fornire 5 parole chiave in inglese separate da punto e virgola.

Ringraziamenti, dati personali

- inserire eventuali ringraziamenti di persone o istituzioni in sezione separata prima di abbreviazioni e bibliografia;
- specificare i dati personali dell’autore alla fine dell’articolo: nome e cognome, affiliazione e indirizzo di posta elettronica, ORCID se disponibile.